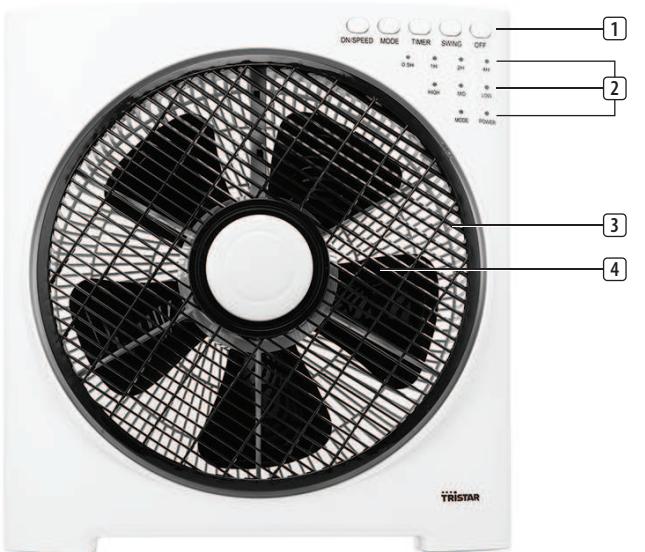




VE-5859

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZEŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



Cleaning and maintenance

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

PARTS DESCRIPTION

- Control panel
- Indicator lights
- Rotating louver
- Fan

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

USE

- Manuel control
Repeatedly press the on/speed button to select the desired airflow speed. There are three levels to choose from (high, medium and low speed).
- Use the mode button to select a type of airflow. You can choose between normal airflow (red indication light), a natural mode (green indication light) and a sleep mode (indication light off). The natural mode will try to simulate natural wind, while the sleep mode provides a more constant airflow.
- When the unit is on, press the timer button repeatedly to have the fan automatically stop after 0.5 to 7.5 hours.
- The swing button can be used to activate the rotating function of the louver.
- The off button can be used to stop the fan.

Remote control

- 2xAAA size batteries are required.
- Ensure batteries are inserted in the correct direction.
- When replacing, ensure both batteries are changed simultaneously.
- Press the corresponding buttons as explained in the manual control part to operate the fan.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

EN Instruction manual

SAFETY

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

Reiniging en onderhoud

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Bedieningspaneel
- Indicatielampjes
- Draaiende ventilatie jaloezie
- Ventilator

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerst gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende middelen.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw in gebouwen.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 230V ~ 50Hz)

GEbruIK

Handmatige bediening

- Druk herhaaldelijk op de aan-knop/snelheidsknop om de gewenste snelheid voor de luchtstroom te selecteren. U kunt uit drie niveaus kiezen (hoge, gemiddeld en lage snelheid).
- Gebruik de modusknop om een type luchtstroom te selecteren. U kunt kiezen uit normale luchtstroom (rood lampje), een natuurlijke modus (groen lampje) en een slaapstand (er brandt geen lampje). In de natuurlijke modus wordt natuurlijke wind gesimuleerd. In de slaapstand is de luchtstroom constante.
- Als het apparaat is ingeschakeld, drukt u herhaaldelijk op de timerknop om de ventilator automatisch te laten stoppen na 0,5 tot 7,5 uur.
- Gebruik de zwenkknop om de draaifunctie van de ventilatie jaloezie te starten.
- Gebruik de uit-knop om de ventilator te stoppen.

Afstandsbediening

- Er zijn 2 AAA-batterijen vereist.
- Controleer of de batterijen in de juiste richting hebt geplaatst.
- Zorg er bij het vervangen voor dat beide batterijen tegelijk worden vervangen.

Druk op de knopen die corresponderen met de uitleg voor handmatige bediening om de ventilator te bedienen.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attireert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la

maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Panneau de commande
- Voyants lumineux
- Lamelle rotative
- Ventilateur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 230V ~ 50Hz)

UTILISATION

Commande manuelle

- Appuyez plusieurs fois sur la touche marche/vitesse pour sélectionner un type de débit d'air désiré. Vous avez le choix entre trois niveaux (vitesse élevée, moyenne et lente).
- Utilisez le bouton mode pour sélectionner un type de débit d'air. Vous avez le choix entre un débit d'air normal (voyant lumineux rouge), un monde naturel (voyant lumineux vert) et un mode veille (voyant lumineux éteint). Le mode naturel essaiera de simuler le vent naturel, tandis que le mode veille fournira un débit d'air plus constant.
- Lorsque l'appareil est en marche, appuyez plusieurs fois sur la touche de minuterie pour que le ventilateur s'arrête automatiquement après 0,5 à 7,5 heures.
- Le bouton d'oscillation peut servir à activer la fonction de rotation de la lamelle.
- Le bouton d'arrêt peut servir à arrêter le ventilateur.

Télécommande

- Il faut 2 piles AAA.
- Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens.
- Quand vous remplacez les piles, assurez-vous de le faire simultanément.
- Appuyez sur les boutons correspondants comme expliqué dans la partie commande manuelle pour faire fonctionner le ventilateur.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beachtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

• Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

Reinigung und Pflege

Nettoyage et entretien

REINIGUNG UND PFLEGE

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

Limpeza e manutenção

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

DESCRICAÇÃO DAS PEÇAS

- Painel de controlo
- Luzes indicadoras
- Ventilação rotativa
- Ventoinha

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).

UTILIZAÇÃO

Controlo manual

- Prima repetidamente o botão Ligar/Velocidade para selecionar a velocidade pretendida para o fluxo de ar. Pode escolher entre três níveis (velocidade alta, média e baixa).
- Utilize o botão de modo para seleccionar um tipo de fluxo de ar. Pode escolher entre o fluxo de ar normal (luz indicadora vermelha), o modo natural (luz indicadora verde) e o modo dormir (luz indicadora desligada). O modo natural irá tentar simular vento natural, ao passo que o modo dormir fornece um fluxo de ar mais constante.
- Quando a unidade estiver ligada, prima repetidamente o botão do temporizador para que a ventoinha perte automaticamente decorridos 0,5 a 7,5 horas.
- O botão da oscilação pode ser usado para ativar a função rotativa da aleta.
- O botão de desligar pode ser usado para parar a ventoinha.

Controlo remoto

- São necessárias 2 baterias AAA.
- Certifique-se de que as baterias estão inseridas na direção correta.
- Ao substituir, certifique-se de que ambas as baterias foram trocadas simultaneamente.
- Prima os botões correspondentes conforme explicado na secção sobre o controlo manual para operar a ventoinha.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

Pulizia e manutenzione

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pannello di controllo
- Spie
- Griglia rotante
- Ventola

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Retire l'apparecchio e gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V, 50/60 Hz)

USO

- Comando manuale
 - Per selezionare la velocità del flusso d'aria desiderata, premere ripetutamente il tasto velocità. Sono disponibili tre livelli fra cui scegliere (velocità alta, media e bassa).
 - Per selezionare un tipo di flusso d'aria, utilizzare il tasto modalità. È possibile scegliere fra ventilazione normale (spia rossa), naturale (spia verde) e notturna (spia spenta). La modalità naturale simula l'azione naturale del vento, mentre la modalità notturna genera un flusso d'aria più costante.
 - In modalità notturna, premere ripetutamente il tasto timer per impostare l'arresto automatico del ventilatore un tempo compreso tra 0,5 e 7,5 ore.
 - Il tasto oscillazione consente di attivare la funzione di rotazione della griglia.
 - Per spegnere il ventilatore, premere il pulsante di spegnimento.
- Telecomando
 - Sono necessarie 2 batterie di dimensioni AAA.
 - Assicurarsi che le batterie siano inserite con l'orientamento corretto.
 - Le batterie devono sempre essere sostituite in coppia.
 - Per accendere il ventilatore, premere gli stessi tasti che corrispondono ai comandi manuali, spiegati sopra.

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smolto in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu.

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZENSTWO

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia, a także rozumieją związanego z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenie i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplatania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innym płynie.

Czyszczenie i konserwacja

- Zewnętrzna obudowa należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciąków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

Rengöring och underhåll

- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull då det kan skada enheten.
- Sänk aldrig den elektriska anordningen i vatten eller annan vätska. Enheten är inte diskmaskinsäker.

BESKRIVNING AV DELAR

- Kontrollpanel
- Indikatorlampor
- Vridning
- Fläkt

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta upp aparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avgatbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Placer enheten på en platt yta och se till att den finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontroller att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)

OPIS CZEŚCI

- Panél sterowania
- Kontrolki
- Kratka obrótowa
- Wentylator

PRZED PIERWSZYM UŻYCİEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wybrać wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie używać szorstkich środków czyszczących.
- Urządzenie umieszczyć na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przygotowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)

UŻYTKOWANIE

STEROWANIE RĘCZNE

- Aby wybrać żądaną prędkość przepływu powietrza, naciśnij raz przycisk wl/prędkości. Do wyboru są trzy prędkości (duża, średnia, mała).
- Aby wybrać typ przepływu powietrza, użyj przycisku trybu. Do wyboru są typy: normalny (czerniowa kontrolka), naturalny (zielona kontrolka) i do snu (kontrolka wyłączona). W trybie naturalnym urządzenie symuluje naturalne podmuchy wiatru, zaś w trybie do snu przepływ powietrza jest bardziej jednostajny.
- Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk regulatora czasowego raz po razie, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia wentylatora w zakresie od 0,5 do 7,5 godzin.
- Przycisk pracy wahadłowej służy do włączania ruchu obrotowego kratki.

Pilot

- Potrzebne są 2 baterie typu AAA.
- Upewnij się, że baterie są włożone w prawidłowym kierunku.
- Pri tym użyciu baterii, aby nie wyciągać baterii przed czasem.
- Przy użyciu baterii, aby nie zepsuć wentylatora, naciśnij odpowiednio przycisk opisany w instrukcji w rozdziale o sterowaniu.

PROSTREDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na kontinentální místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklacelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke světovému místu se zeptejte na místním obecném úřadě.

PODPORA

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu

SŘODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetwarzania. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.

WSPARCIE

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu sítovému napětí. Napětí: 20V-240V 50/60Hz)

POUŽITÍ

- Manuální ovládání
 - Pro volbu požadované rychlosti proudění vzduchu použijte tlačítko režimu. Vybrat si můžete mezi normální prouděním (červený světlý indikátor), přirozeným režimem (zelený světlý indikátor) a režimem spánku (světlý indikátor nesvítil). Přirozený režim se pokouší simulovat přirozený vliv, zatímco režim spánku zajistuje konstantně proudění vzduchu.
 - Pokud je jednotka zapnutá, opakováním tlačítka časová nastavte automatické zavírání ventilátoru po uplynutí 0,5 až 7,5 hodin.
 - Spínací polohu lze využít k aktivaci funkce otáčení lamel. K zastavení ventilátoru se používá tlačítko vypnutí.

Dálkové ovládání

- Jesou využívány 2 baterie velikosti AAA.
- Je nutné baterie vložit správným směrem.
- Při výměně je nutné vyměnit obě baterie najednou.
- Pro obsluhu ventilátoru použijte příslušná tlačítka tak, jak je to vysvětleno v části venované manuální ovládání.

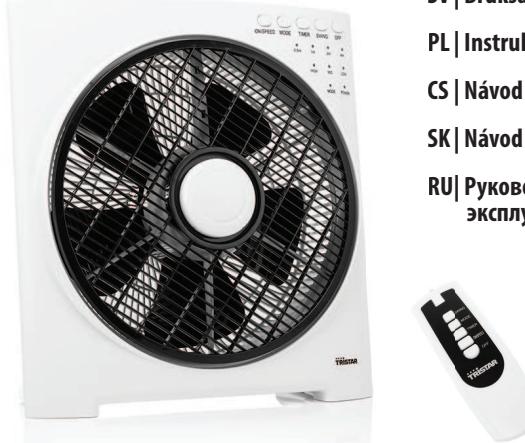
- Tlačidlo pohybu môžete použiť na aktivaci rotačnej funkcie žaluzí.
- Na vypnutie ventilátora môžete použiť tlačidlo vypnutia.

Dialkový ovládání

- Výzvadujú sa 2 batérie typu AAA.
- Dabajte na vloženie batérií správnom spôsobom.
- Vždy naraz vymieňajte obidve batérie.
- Na spustenie ventilátora stačíte

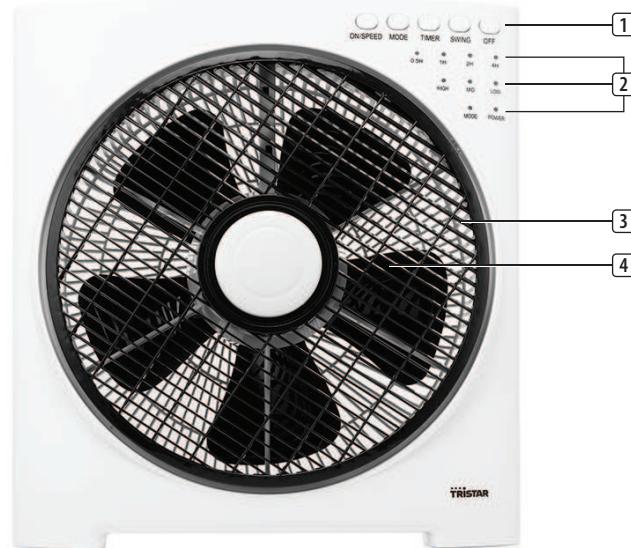


EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации



VE-5859

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

режиме устройство будет имитировать естественные дуновения ветра, а в режиме для комфорта поток будет более постоянным.

• Нажмите кнопку таймера несколько раз, чтобы задать время автоВыключения вентилятора через 0,5–7,5 ч.

• Используйте кнопку поворота, чтобы повернуть жалюзи.

• Остановите вентилятор можно с помощью кнопки выключения.

Пульт ДУ

• Необходимы две батарейки AAA.

• Убедитесь, что батарейки вставлены правильно.

• Произведите замену двух батареек одновременно.

• Для управления вентилятором нажмите кнопки на пульте ДУ, аналогичные кнопкам на панели управления.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

■ По истечении срока службы не выбрасывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или

электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве

материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте

вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем

пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на

веб-сайте www.tristar.eu.